

Nº albarán : 80541229
Del. Note Nb : 2000
Fecha Exp : 09.03.2022
Del. Date : 09.03.2022

Proveedor / Supplier
Código : 91000014
Dirección : Polígono Kataide
Población : Mondragon 20500
País : España

Transportista/Carrier Transport number: 313078
Razón social : LKW WALTER Internationale
Short name : 5379JND
Matricula : HROB5234
Renoc. plate :
Unidad transporte : Transp. ind.p. carr.
Del Unit :

Destino / To
Cliente : Magna PT S.p.A.
Customer: Magna PT S.p.A.
Dirección: Via dei Ciclamini, 4
Del. address: Via dei Ciclamini, 4
Planta : 70026
Center : Italia
Puerto de descarga: Modugno Bari
Unloading point :
Punto de consumo : 14249
Point of consumption :

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad Quantity Enviada Delivered	Recibida Received	Unidad Unit	Embalaje Packaging Referencia Reference	Bultos Box	Etiqueta Label	Cant/Bul Qty/box	Nº Pedido Order Nb.	Rec. Doc.	Observaciones Comments
2510630104	CARTER EMBRAGUE 251031	480		PZA	TBA-501494	016	19074643/19081631	30	550004318501		
KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE		480			TBA-501712	096					
Cantidad declarada: 16											
Cantidad efectiva: 16											
Tipo Imballaggio: 16											
Cantidad Imballi: 16											
Conformità alle schede d'imballaggio: 16											
Data controller: 16/03/22											
Firma											

Peso neto total : 5.314,560
Total net weight :
Peso bruto total : 6.341,760
Total brut weight :
Nº total de palets o contenedores: 16
Nb. of pallets or containers: 16
KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA)

Observaciones:
Comments :

Proveedor / Supplier
Recepción / Receiver
Almacén Warehouse
Transportista / Carrier
16 MAR 2022
"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

3

Ejemplar para el porteador - Exempleaire du transporteur
Copy for carrier

C.M.R.

Marque et que probèda

DOCUMENTO DE CONTROL

DOCUMENTO DE CONTROL (O. FOM 238/2003 - BOE 13/2/2003)

1 Remitente (nombre, domicilio, país)
Expéditeur (nom, adresse, pays)
Sender (name, address, country)
Fagor Ederlan Koop. E.
Torres de Ederlan, 7
20540 - ESKORIATZA (Gipuzkoa)
NIF: ESF-200000000

CARTA DE PORTE INTERNACIONAL
LETTRE DE VOITURE
INTERNATIONALE
INTERNATIONALE CONSIGNMENT
NOTE



Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR)

Este transporte queda sometido, no obstante toda cláusula contraria al Convenio sobre el Contrato de Transporte Internacional de Mercancías por Carretera (CMR).

This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR).

2 Consignatario (nombre, domicilio, país)
Destinataire (nom, adresse, pays)
Consignee (name, address, country)
Magna PT SpA
Modugno Bari 70026 (I)

16 Porteador (nombre, domicilio, país)
Transporteur (nom, adresse, pays)
Carrier (name, address, country)
AMARCOMBI
MARE COMBINATO S.L.
NIF: ES B63113880

TRACTORA: 5379 JND
REMOLQUE: 42095079

3 Lugar de entrega de la mercancía (lugar, país)
Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays)
Place of delivery of the goods (place, country)
Modugno Bari (I)

17 Portadores sucesivos (nombre, domicilio, país)
Transporteur successifs (nom, adresse, pays)
Successive carriers (name, address, country)

4 Lugar y fecha de carga de la mercancía (lugar, país, fecha)
Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date)
Place and date of taking over the goods (place, country, date)
Arrasate (E) 9-3-2022

18 Reservas y observaciones del porteador
Réserves et observations du transporteur
Carriers reservations and observations

Embalaje, carga, descarga y manipulación de la mercancía a cargo del remitente.
El transportista queda exonerado de toda responsabilidad por pérdida total o parcial u averías en la mercancía derivadas de las actuaciones del remitente.
El vehículo se precinta después de la carga - Convenio CMR-Art.17

5 Documentos anexos
Documents annexés
Documents attached
A16:
80541228/29

6 Marcas y números
Marks and numbers

7 Número de bultos
Nombre de colis
Number of packages

8 Clase de embalaje
Mode d'emballage
Method of packing

9 Naturaleza de la mercancía
Nature de la marchandise
Nature of the goods

10 N.º estadístico
N.º statistique
Statistical number

11 Peso bruto kg.
Poids brut, kg.
Gross weight in kg.

12 Volumen m.³
Cubage m.³
Volume in m.³

Conten.
Piezas
Auto

12592

AUTOTRASPORTI
CASCIONE ANGELO
Via Morandi, 8 - 70037 Ruvo Di Puglia (BA)
Partita IVA: 07705120728
Cod.Fisc.: CSC NGL 87B20 L109Y
Iscr. Albo N. BA/7463718/J

Clase
Class

Chiffre
Number

Lettre
Letter

(ADR*)

13 Instrucciones del remitente
Instructions de l'expéditeur
Sender's instructions

19 Estipulaciones particulares
Conventions particulières
Special agreements

14 Forma de pago
Prescriptions d'affranchissement
Instructions as to payment for carriage
☐ Porte pagado / Franco / Carriage paid
☐ Porte debido / Non franco / Carriage forward

20 A pagar por: To be paid by:	Remitente Sender's	Moneda Currency	Consignatario Consignee
Precio del transporte: Carriage charges:			
Descuentos: Deductions:			
Líquido / Balance Suplementos: Supplém. charges:			
Gastos accesorios: Other charges:			
TOTAL:			

21 Formalizado en
Etablie à
Established in **Arrasate** **9-3-2022**

15 Reembolso / Remboursement / Rückzahlung
KUEHNE+NAGEL s.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

22 **Fagor Ederlan**
S. Coop

Firma y sello del remitente
Signature et timbre de l'expéditeur
Signature and stamp of the sender

23 **KALOYAN**
PANOV
Y 4106746 H

Firma y sello del transportista
Signature et timbre de transporteur
Signature and stamp of the carrier

24 Recibo de la mercancía / Marchandise recues /
Goods received
16 MAR 2022
"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"
Firma y sello del consignatario
Signature et timbre de destinataire
Signature and stamp of the consignee

Los recuadros en líneas gruesas deben ser rellenados por el porteador
Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier

19 + 21 + 22

ambos inclusive y
y compris et
including and

1 - 15

A rellenar bajo la responsabilidad del remitente
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur
To be completed on the sender's responsibility

En el caso de mercancías peligrosas, indicar, además de la certificación reglamentaria en la última línea del recuadro, la clase, la cifra y en su caso, la letra.
En cas de marchandises dangereuses indiquer, outre certification évenuelle, à la dernière ligne du cadre, la classe, le chiffre et le cas échéant, la lettre.
In case of dangerous goods mention, besides the possible certification, on the last line of the column the particulars of the class the number and the letter if any.

2727